

CRIV 54 **PLEN 117**
BIJLAGE



CRIV 54 **PLEN 117**
ANNEXE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

29-06-2016

29-06-2016

Namiddag

Après-midi

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld sp.a	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen cdH	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
DéFI	<i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
PTB-GO!	<i>Parti du Travail de Belgique-Gauche d'Ouverture!</i>
PP	<i>Partij Populaire</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 54 0000/000	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
PLEN	<i>Plenum</i>	PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>	COM	<i>Réunion de commission</i>
MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)</i>	MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
Voorstellen	6	Propositions	6
Verzoeken om advies	6	Demandes d'avis	6
SENAAT	6	SENAT	6
Mededeling	6	Communication	6
REGERING	7	GOUVERNEMENT	7
Wetsontwerpen	7	Projets de loi	7
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	7	Budget - Redistribution d'allocations de base	7
VERSLAGEN INGEDIEND	8	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	8
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		Commission	8
Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling	8	interdépartementale du développement durable	
Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel	8	Tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles	8
Parket bij het hof van beroep te Brussel	8	Parquet près la cour d'appel de Bruxelles	8

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

woensdag 29 JUNI 2016

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor de Justitie, door de dames Sonja Becq en Özlem Özen, over :

- het wetsvoorstel (de heer Olivier Maingain en mevrouw Véronique Caprasse) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde te voorzien in een vaste vergoeding van de advocaten voor de door hen verleende juridische tweedelijnsbijstand : nr. 154/2.
- het wetsvoorstel (de heer Olivier Maingain en mevrouw Véronique Caprasse) tot wijziging van de artikelen 508/5, § 4, en 508/8 van het Gerechtelijk Wetboek : nr. 156/2.
- het wetsvoorstel (mevrouw Özlem Özen, de heer Eric Massin en mevrouw Karine Lalieux) tot wijziging van de artikelen 508/5 en 508/8 van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de kwaliteit van de juridische bijstand : nr. 258/2.
- het wetsvoorstel (de heren Raf Terwingen en Roel Deseyn) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de vergoedingen voor juridische tweedelijnsbijstand : nr. 637/3.
- het wetsvoorstel (de heer Christian Brotcorne) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de verzekeringspremies voor rechtsbijstand fiscaal volledig te kunnen aftrekken : nr. 677/2.
- het wetsvoorstel (de dames Goedele Uyttersprot, Sophie De Wit, Sarah Smeyers en Kristien Van Vaerenbergh) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, wat betreft de beperking per aanvrager van het aantal dossiers in het kader van de tweedelijnsbijstand : nr. 1409/2.
- het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de juridische bijstand : nr. 1819/3.
- het wetsvoorstel (mevrouw Sophie De Wit c.s.) tot oprichting van een fonds voor de juridische tweedelijnsbijstand : nr. 1851/4.

namens de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden, door de

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

mercredi 29 JUIN 2016

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission de la Justice, par Mmes Sonja Becq en Özlem Özen, sur :

- la proposition de loi (M. Olivier Maingain et Mme Véronique Caprasse) modifiant le Code judiciaire et visant à instaurer une indemnisation fixe des avocats de l'aide juridique de deuxième ligne : n° 154/2.
- la proposition de loi (M. Olivier Maingain et Mme Véronique Caprasse) visant à modifier les articles 508/5, § 4, et 508/8 du Code judiciaire : n° 156/2.
- la proposition de loi (Mme Özlem Özen, M. Eric Massin et Mme Karine Lalieux) visant à modifier les articles 508/5 et 508/8 du Code judiciaire, concernant la qualité de l'aide juridique : n° 258/2.
- la proposition de loi (MM. Raf Terwingen et Roel Deseyn) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les indemnités allouées pour l'aide juridique de deuxième ligne : n° 637/3.
- la proposition de loi (M. Christian Brotcorne) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, visant à permettre la déductibilité totale des primes d'assurances "protection juridique" : n° 677/2.
- la proposition de loi (Mmes Goedele Uyttersprot, Sophie De Wit, Sarah Smeyers et Kristien Van Vaerenbergh) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la limitation du nombre de dossiers par demandeur dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne : n° 1409/2.
- le projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'aide juridique : n° 1819/3.
- la proposition de loi (Mme Sophie De Wit et consorts) instituant un fonds d'aide juridique de deuxième ligne : n° 1851/4.

au nom de la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire, par M. Richard Miller, sur :

heer Richard Miller, over :

- het voorstel (mevrouw Julie Fernandez Fernandez c.s.) tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, teneinde te waarborgen dat de bijzondere commissie Legeeraankopen de wapenhandel daadwerkelijk controleert : nr. 994/3.

- het voorstel (de heren Wouter De Vriendt en Benoit Hellings c.s.) tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers met het oog op het toekennen van controlebevoegdheid voor de aankoop en de verkoop van legermaterieel : nr. 1607/2.

- het voorstel (de heren Peter Buysrogge en Denis Ducarme, mevrouw Karolien Grosemans en de heren Dirk Van Mechelen en Veli Yüksel) tot wijziging van Hoofdstuk X en artikel 151 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, teneinde de bevoegdheid van de bijzondere commissie uit te breiden naar de verkoop van legermateriaal door Defensie : nr. 1621/2.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door de heer Benoît Friart, over :

- het wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck en de heer Michel de Lamotte) tot verbetering van het evenwicht tussen beroeps- en gezinsleven van de vrouwelijke zelfstandigen en vrouwelijke meewerkende partners : nr. 1791/2.

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake het sociaal statuut van de zelfstandigen : nr. 1873/2.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heren Stéphane Crusnière en Benoît Piedboeuf, over :

- het wetsontwerp houdende de eerste aanpassing van de Middelbengroting voor het begrotingsjaar 2016 : nrs 1804/3.

- het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2016, nrs 1805/4.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door :

- door mevrouw Nathalie Muylle, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 april 2014 tot regeling van de geestelijke gezondheidszorgberoepen en tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen enerzijds en tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 anderzijds : nr. 1848/7.

- door mevrouw Valerie Van Peel, over het

- la proposition (Mme Julie Fernandez Fernandez et consorts) de modification du Règlement de la Chambre des représentants, visant à garantir le contrôle effectif du commerce des armes au sein de la commission spéciale des achats militaires, n° 994/3.

- la proposition (MM. Wouter De Vriendt, Benoit Hellings et consorts) de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de l'octroi d'une compétence de contrôle concernant l'achat et la vente de matériel militaire : n° 1607/2.

- la proposition (MM. Peter Buysrogge et Denis Ducarme, Mme Karolien Grosemans et MM. Dirk Van Mechelen et Veli Yüksel) modifiant le chapitre X et l'article 151 du Règlement de la Chambre des représentants en vue d'étendre la compétence de la Commission spéciale chargée des achats militaires à la vente de matériel militaire par la Défense : n° 1621/2.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par M. Benoît Friart, sur :

- la proposition de loi (Mme Catherine Fonck et M. Michel de Lamotte) visant à améliorer l'équilibre professionnel et familial des indépendantes et des aidantes : n° 1791/2.

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de statut social des travailleurs indépendants : n° 1873/2

au nom de la commission des Finances et du Budget, par MM. Stéphane Crusnière et Benoît Piedboeuf, sur :

- le projet de loi contenant le premier ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 : n° 1804/3.

- le projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2016 : n° 1805/4.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, sur :

- par Mme Nathalie Muylle, sur le projet de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 réglementant les professions des soins de santé mentale et modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé d'une part et modifiant la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 d'autre part : n° 1848/7.

- par Mme Valerie Van Peel, sur le projet de loi

wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie : nr. 1864/3.

namens de commissie voor de Landsverdediging, door mevrouw Rita Bellens, over het voorstel van resolutie (de heer Veli Yüksel c.s.) over de NAVO-topontmoeting van staatshoofden en regeringsleiders van 8 en 9 juli 2016 te Warschau : nr. 1881/5.

namens de commissie voor de Sociale Zaken, door de heer Frédéric Daerden, over het wetsontwerp tot toekenning van een premie aan sommige begunstigden van een minimumpensioen en tot verhoging van sommige minimumpensioenen, in het werknemers- en zelfstandigenstelsel : nr. 1890/3.

namens de bijzondere commissie Klimaat en Duurzame Ontwikkeling, door mevrouw Leen Dierick, over de hoorzitting over het duurzame-ontwikkelingsbeleid in België : nr. 1935/1.

modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale : n° 1864/3.

au nom de la commission de la Défense nationale, par Mme Rita Bellens, sur la proposition de résolution (M. Veli Yüksel et consorts) sur le sommet des chefs d'État et de gouvernement des pays de l'OTAN qui se tiendra les 8 et 9 juillet 2016 à Varsovie : n° 1881/5.

au nom de la commission des Affaires sociales, par M. Frédéric Daerden, sur le projet de loi accordant une prime à certains bénéficiaires d'une pension minimum et portant augmentation de certaines pensions minima, dans les régimes des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants : n° 1890/3.

au nom de la commission spéciale Climat et Développement durable, par Mme Leen Dierick, sur l'audition sur la politique de développement durable en Belgique : n° 1935/1.

Voorstellen

Propositions

Verzoeken om advies

Demandes d'avis

De voorzitter van de Kamer heeft het advies van de Raad van State gevraagd,

- bij brief van 23 juni 2016, over het wetsontwerp tot invoering van een algemene verblijfsvoorwaarde in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (stuk nr. 1901/1) alsmede het amendement nr. 1 van mevrouw Sarah Smeyers en het amendement nr. 2 van mevrouw Nahima Lanjri c.s. (stuk nr. 1901/2.);

- bij brief van 24 juni 2016, over het amendement nr. 1 van de heren Marco Van Hees en Raoul Hedebouw, de amendementen nrs 2 en 3 van mevrouw Catherine Fonck en de heer Benoît Dispa, de amendementen nrs 4 en 5 van de heren Georges Gilkinet en Kristof Calvo en de amendementen nrs 6, 7 en 8 van de heer Ahmed Laaouej c.s. (stuk nr. 1738/11) op het wetsontwerp tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie – tekst aangenomen door de commissies (stuk nr. 1738/10).

Ter kennisgeving

Le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat,

- par lettre du 23 juin 2016, sur le projet de loi insérant une condition générale de séjour dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (doc. n° 1901/1) ainsi que l'amendement n° 1 de Mme Sarah Smeyers et l'amendement n° 2 de Mme Nahima Lanjri et consorts (doc. n° 1901/2.);

- par lettre du 24 juin 2016, sur l'amendement n° 1 de MM. Marco Van Hees et Raoul Hedebouw, les amendements n°s 2 et 3 de Mme Catherine Fonck et M. Benoît Dispa, les amendements n°s 4 et 5 de MM. Georges Gilkinet et Kristof Calvo et les amendements n°s 6, 7 et 8 de M. Ahmed Laaouej et consorts (doc. n° 1738/11) au projet de loi visant à instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale – texte adopté par les commissions (doc. n° 1738/10).

Pour information

SENAAT

SENAT

Mededeling

Communication

Bij brief van 17 juni 2016 zendt de voorzitter van de Senaat het verslag, de vastellingen en de aanbevelingen over de radicalisering in België

Par lettre du 17 juin 2016, la présidente du Sénat transmet le rapport, les constatations et les recommandations sur la radicalisation en

(stuk. Senaat nrs 205/1 tot 3).
Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Belgique (doc. Sénat n^{os} 205/1 à 3).
Renvoi à la commission de la Justice

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerpen

Projets de loi

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- het wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de overplaatsing van bepaalde militairen die ongeschikt zijn op medisch vlak voor het uitoefenen van hun functie en betreffende de militaire loopbaan van beperkte duur (nr. 1928/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

- le projet de loi modifiant diverses dispositions relatives au transfert de certains militaires inaptes sur le plan médical pour l'exercice de leur fonction et à la carrière militaire à durée limitée (n° 1928/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

Renvoi à la commission de la Défense nationale

- het wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, ondertekend te Mexico-Stad op 26 augustus 2013, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Mexicaanse Staten tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Mexico op 24 november 1992 (nr. 1930/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

- le projet de loi portant assentiment au Protocole, signé à Mexico le 26 août 2013, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis mexicains tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Mexico le 24 novembre 1992 (n° 1930/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Renvoi à la commission des Relations extérieures

- het ontwerp van programmawet (II) (nr. 1941/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

- le projet de loi-programme (II) (n° 1941/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de FOD Budget en Beheerscontrole :

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le SPF Budget et Contrôle de la Gestion transmet :

- Bij e-mail van 22 juni 2016 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2016 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Par courriel du 22 juin 2016, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2016.

- Bij e-mail van 24 juni 2016 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2016 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Par courriel du 24 juin 2016, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2016.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGEN

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALES

Interdepartementale Commissie Duurzame
Ontwikkeling

Commission interdépartementale du
développement durable

Bij brief van 20 juni 2016 deelt de voorzitter van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling mee dat, overeenkomstig artikel 19 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, het activiteitenverslag 2015 van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling alsmede de rapporten 2015 van de leden van de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling beschikbaar zijn op de website www.icdo.belgium.be.

Par lettre du 20 juin 2016, le président de la Commission interdépartementale du développement durable communique que, conformément à l'article 19 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, le rapport d'activité 2015 de la Commission interdépartementale du développement durable ainsi que les rapports 2015 des membres de la Commission interdépartementale du développement durable sont disponibles sur le site web www.cid.d.belgium.be.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg
Brussel

Tribunal de première instance
néerlandophone de Bruxelles

Bij brief van 20 juni 2016 zendt de voorzitter van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2015 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, welke doorging op 13 juni 2016.

Par lettre du 20 juin 2016, le président du tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2015 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles qui s'est tenue le 13 juin 2016.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket bij het hof van beroep te Brussel

Parquet près la cour d'appel de Bruxelles

Bij brief van 21 juni 2016 zendt de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel voor het jaar 2015, goedgekeurd door de korpsvergadering van 17 juni 2016.

Par lettre du 21 juin 2016, le procureur général près la cour d'appel de Bruxelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles relatif à l'année 2015, approuvé par l'assemblée de corps du 17 juin 2016.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice